



Sarajevo cœur de l'Europe

Premier rendez-vous européen du Centenaire

Autour du 28 juin 2014

14 ——— 18
Mission
CENTENAIRE

DOSSIER DE PRESSE

Relations avec la presse
Heymann, Renault Associées

Sarah Heymann, Lucie Cazassus, Elodia Ferreira et Abigaïl Nogues

Presse internationale : e.ferreira@heyman-renoult.com

Presse nationale et régionale : l.cazassus@heyman-renoult.com

Tel. : 01 44 61 76 76

www.heyman-renoult.com

Édito

L'idée est née au printemps 2011. Une idée simple : c'est à Sarajevo, le 28 juin 2014, que devaient démarrer les commémorations européennes du centenaire de la Première Guerre mondiale. Mus par cette certitude, nous avons pris, avec la productrice Fabienne Servan-Schreiber, le chemin de Sarajevo.

Sur place, très vite, nous avons dans un premier temps rencontré certains des compagnons de cette aventure exceptionnelle : le Maire de Sarajevo d'alors, Alija Behmen, à qui il convient de rendre hommage, Francis Bueb et l'équipe du Centre André Malraux, compagnons de la ville de Sarajevo durant ses heures les plus sombres, le Sarajevo Film Festival et le Sarajevo Jazz Fest, incarnant chacun l'excellence culturelle de Sarajevo.

L'Ambassadeur de France en Bosnie-Herzégovine, Roland Gilles, a su convaincre l'Europe d'accompagner cette aventure. Depuis longtemps, Sarajevo aspirait au rang de capitale européenne de la culture. L'année de la commémoration du déclenchement de la Première Guerre mondiale concrétise, enfin, cette ambition. Peter Sorensen, représentant spécial de l'Union européenne en Bosnie-Herzégovine, et Pierre Mirel, directeur, alors, de la DG élargissement de l'Union européenne, ont cru, d'emblée, au projet. Sarajevo ne sera pas capitale européenne de la culture en 2014, mais elle sera, durant plusieurs semaines, autour de la date symbole du 28 juin, le « cœur de l'Europe ».

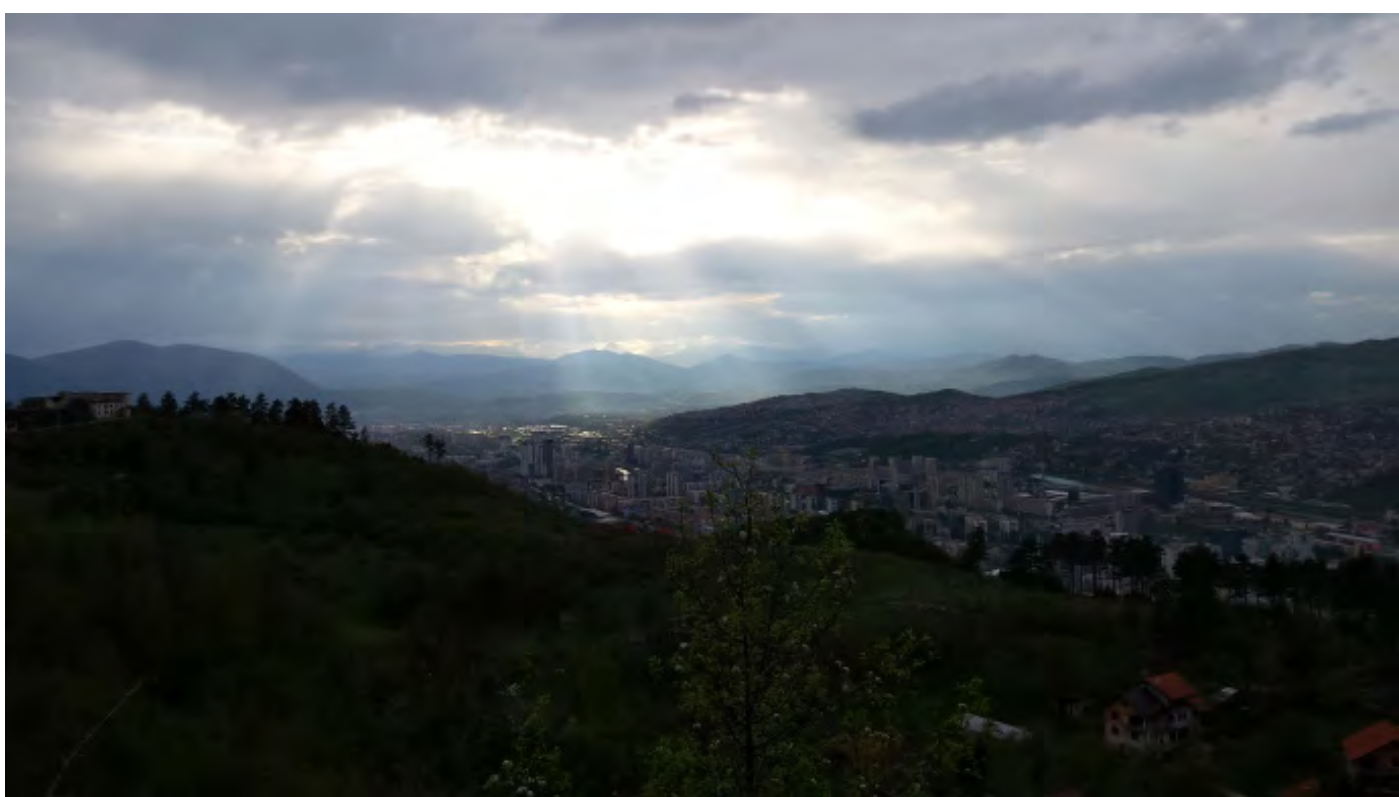
A Sarajevo, la Mission du Centenaire a donné naissance à la Fondation Sarajevo cœur de l'Europe, rejointe en 2013 par six pays membres de l'Union européenne. « Sarajevo cœur de l'Europe », c'est l'ambition d'entrer dans les commémorations du Centenaire sous une bannière européenne et culturelle, depuis Sarajevo, au cœur des Balkans. Car cent ans après l'acte déclencheur de la Première Guerre mondiale et moins de vingt ans après la fin des combats en Bosnie-Herzégovine, l'Europe se devait de prendre la parole et délivrer un message de solidarité, de paix et de réconciliation.

Durant les derniers jours du mois de juin, l'Europe va se retourner sur le siècle écoulé et parlera d'avenir, depuis Sarajevo, qui construit sous nos yeux son chemin à travers le XXI^e siècle.

Joseph Zimet, directeur général de la Mission du centenaire de la Première Guerre mondiale

Sommaire

Édito de Joseph Zimet, Directeur général de la Mission du centenaire de la Première Guerre mondiale	p. 1
Présentation générale du projet « Sarajevo cœur de l'Europe »	p. 4
Les temps forts	p. 5
Le programme	p. 11
Les visuels disponibles pour la presse	p. 15
Les partenaires	p. 18



Vue de Sarajevo - Photo : Anita Kirpalani

Présentation

Sarajevo, longtemps considérée comme la Jérusalem des Balkans, tient une place unique dans l'histoire de l'Europe. En 1914, la ville est devenue le symbole du déclenchement de la Grande Guerre. Un siècle plus tard, alors que le monde entier se prépare à commémorer le premier conflit mondial, les pays européens et la Bosnie-Herzégovine ont travaillé de concert afin de mettre de nouveau - mais de manière pacifique cette fois - Sarajevo au cœur de l'Europe.

Tout au long de l'année 2014, Sarajevo accueillera des événements culturels, sportifs, pédagogiques et scientifiques, placés sous le signe du souvenir d'un siècle d'histoire européenne mais aussi tournés vers les défis du temps présent et l'avenir de la région des Balkans.

L'accent sera mis sur la période de fin juin, autour de la date symbolique du 28 juin 2014, afin de marquer le premier grand rendez-vous commémoratif européen du Centenaire.

Sarajevo a commencé le XXe siècle avec une guerre et l'a terminé avec une guerre. Cet événement a pour but de promouvoir, dans une région encore touchée par les conséquences d'un conflit dramatique et dans une ville composée d'une population jeune et en effervescence, des valeurs de paix, de dialogue et de diversité culturelle.

Organisé sous forme de festival pluridisciplinaire, cet événement international autour du 28 juin sera riche en manifestations variées organisées par des acteurs différents réunis sous une bannière commune, « Sarajevo cœur de l'Europe », et partageant le même objectif.

En juin, tous les projecteurs seront braqués sur Sarajevo, avec notamment plusieurs temps forts :

- **Le Sarajevo Grand Prix**, course cycliste de la paix placée sous le haut patronage du Tour de France ;

- Projection du film **Les Ponts de Sarajevo**, en Sélection Officielle au Festival de Cannes 2014 qui donne la parole à 13 réalisateurs européens qui exprimeront leur vision de Sarajevo sur un siècle ;

- La Journée spéciale de **France Inter** et de **France Culture** en direct depuis Sarajevo, qui se terminera par un grand concert de musique traditionnelle Sevdah ;

- L'exposition de photographies de **Gérard Rondeau *Du Chemin des Dames à Sarajevo*** ;

- **Le concert de l'orchestre Philharmonique de Vienne** dans la Vijecnica, l'ancienne bibliothèque de Sarajevo détruite pendant le siège, aujourd'hui rénovée ;

- La performance épique ***A Century of Peace After the Century of Wars*** le 28 au soir, sur le lieu même de l'assassinat de François-Ferdinand, qui lancera un message de paix de la Bosnie vers le reste du monde.

Cette entrée dans le Centenaire a été coordonnée par la Fondation Sarajevo cœur de l'Europe. Créée par la Mission du Centenaire et l'Ambassade de France en Bosnie-Herzégovine, elle réunit des pays européens (Allemagne, Grande-Bretagne, Autriche, Espagne, Belgique, Italie) ainsi que la Ville de Sarajevo et travaille main dans la main avec des acteurs de la société civile bosnienne. Elle a obtenu le soutien de l'Union européenne. Cette dynamique européenne autour des commémorations de la Première Guerre mondiale a été le catalyseur d'un projet de la Ville de Sarajevo qui avait pour but de faire de Sarajevo un point de rencontre pour toutes les cultures de l'Europe.

Les temps forts

SARAJEVO GRAND PRIX

Dimanche 22 juin (11h)

Le 22 juin, la ville de Sarajevo, sous le patronnage du Tour de France, se transformera en haut-lieu du cyclisme. Cyclistes professionnels et amateurs se réuniront sur un parcours qui, partant de Sarajevo-Est et arrivant à Sarajevo-Centre, se veut être le trait d'union symbolique entre les différentes communautés du pays - une ligne aux couleurs jaunes du Tour de France.

5000 cyclistes venus de toute la Bosnie-Herzégovine se joindront à plus de 140 coureurs professionnels venus d'au moins 20 pays dont plusieurs champions historiques : Bernard Hinault, Bernard Thevenet, Joop Zoetemelk, Felice Gimondi...

Les coureurs professionnels continueront cette course cycliste internationale, sur un parcours d'environ 120 km qui traversera quatorze municipalités de Bosnie-Herzégovine, peuplées par les trois principales communautés du pays autour du Grand Sarajevo.

L'objectif principal de cette course est de contribuer à la paix et à la réconciliation. De nombreux champions cyclistes, dont trois maillots jaunes, étaient tombés au champs d'honneur entre 1914 et 1918.

La course cycliste internationale, organisée en coopération avec la Fédération cycliste des Balkans, sera aussi le Championnat des Balkans 2014.

Pour la première fois, la course sera diffusée en direct sur la BHRT et sur France 2. Les images de Sarajevo seront retransmises pendant le Tour de France et diffusées dans presque 190 pays du monde entier.



Logo 2014 Sarajevo Grand Prix

Les temps forts



OFFICIAL SELECTION
FESTIVAL DE CANNES

AVANT-PREMIERE : **LES PONTS DE SARAJEVO**

Vendredi 27 juin (18h)

Ce film, d'après une idée originale de Fabienne Servan-Schreiber et de Mirsad Purivatra, est une carte blanche offerte à **13 réalisateurs européens** de renom autour du thème de Sarajevo et de ce que cette ville représente dans l'histoire européenne, depuis le début de la Première Guerre mondiale en 1914 à nos jours. Il s'agit surtout d'explorer ce que Sarajevo incarne dans l'Europe d'aujourd'hui, en terme de réussites, de fragilités et de tensions entre les communautés et les cultures.

Une **co-production européenne** (Cinétévé, Obala Art Center, MIR Cinematografica, Ukbar Filmes, Unafilm, Bande à part films, Waterfront Film, Orange Studio et la Mission du Centenaire, avec le soutien du Sarajevo Film Festival et Orange Studio), ce film se compose de 13 courts métrages de 6 à 8 minutes, sous la direction artistique de Jean-Michel Frodon, reliés par une réalisation graphique du dessinateur belge François Schuiten et Luis Da Matta Almeida.

L'ambition de ce projet est de réunir des réalisateurs de générations et d'origines diverses, proposant autant d'écritures et de regards singuliers. Aux côtés de figures incontournables comme Jean-Luc Godard ou Pedro Costa, le film donne la parole aux auteurs émergents du cinéma européen et aux grands cinéastes de demain. Ces 13 courts métrages forment ainsi une évocation polyphonique de l'Europe d'aujourd'hui.

Ce film est en sélection officielle du Festival de Cannes 2014.

Les Réalisateurs :

Jean-Luc Godard (Suisse)
Ursula Meier (Suisse)
Angela Schaneleck (Allemagne)
Cristi Puiu (Roumanie)
Pedro Costa (Portugal)
Aida Begic (Bosnie-Herzégovine)
Leonardo Di Costanzo (Italie)
Kamen Kalev (Bulgarie)
Isild le Besco (France)
Serguei Losnitza (Ukraine)
Vincenzo Marra (Italie)
Vladimir Perisic (Serbie)
Marc Recha (Espagne)

Dessinateurs :

François Schuiten (Belgique)
Luis Da Matta Almeida (Portugal)



Isild Le Besco - Little boy

© Cinétévé • Obala Art Centar • Bande à part Films • Mir Cinematografica • Ukbar Filmes • unafilm • Orange Studio • France 2 Cinéma, 2014

Les temps forts

JOURNEE SPECIALE FRANCE INTER & FRANCE CULTURE EN DIRECT DE SARAJEVO

Vendredi 27 juin (de 7h à minuit)

Pendant une journée, France Inter et France Culture délocaliseront leurs antennes à Sarajevo. L'occasion de faire une journée spéciale depuis le cœur de la vieille ville, à l'**Institut Bosnienque – Fondation Zulfikarpasic**.

Les auditeurs pourront retrouver leurs animateurs phares comme Patrick Cohen, Pascale Clark, Jean-Marie Colombani et Eric Valmir pour France Inter, ou encore Emmanuel Laurentin, Florian Delorme et Caroline Broué pour France Culture, en direct depuis Sarajevo, le **cœur de l'Europe**. Des invités européens, français et bosniens, des personnalités du monde politique, historique, artistique et culturel, se réuniront pour passer en revue un siècle d'histoire à Sarajevo.

Sur France Inter, sous la direction de Jean Lebrun et Guillaume Erner, des émissions spéciales permettront notamment d'aborder trois grands thèmes : la Grande Guerre ; le siège de Sarajevo ; la ville aujourd'hui, son rapport avec son passé et son avenir.

La journée de France Inter se terminera par la retransmission d'un concert populaire de musique Sevdah en *live* de 21h à 23h, qui sera aussi diffusé sur ARTE et ARTE Concert, présenté par Marie Labory. Dans une salle mythique de Sarajevo, le Bosanski Kulturni Centar, Amira Medunjanin réunira des musiciens éminents dont le pianiste Bojan Z autour de cette musique traditionnelle de Bosnie-Herzégovine. Ce concert sera précédé d'un concert du groupe Halka à 19h.

France Culture :

9h - 10h : *La Fabrique de l'Histoire* (Emmanuel Laurentin)
11h - 12h : *Culture Monde* (Florian Delorme)
12h - 13h30 : *La Grande Table* (Caroline Broué)

France Inter :

7h - 9h : *La Matinale* (Patrick Cohen)
9h - 10h : *Comme on nous parle de Sarajevo* (Pascale Clark)
10h - 11h : 1ère partie de l'Emission Spéciale (Jean Lebrun et Guillaume Erner)
11h - 12h : *Ballade sonore dans le Sarajevo d'aujourd'hui* (Laure Adler)
13h30 - 14h00 : *La Marche de l'Histoire* (Jean Lebrun)
14h - 15h : *La Tête au carré* (Mathieu Vidard)
15h - 16h : 2ème partie de l'Emission Spéciale (Jean Lebrun et Guillaume Erner)
16h - 17h : *On parle musique* (Sylvie Chapelle)
17h - 18h : 3ème partie de l'Emission Spéciale (Jean Lebrun et Guillaume Erner)
18h - 20h : *Partout Ailleurs* (Eric Valmir et Jean-Marie Colombani)
21h - 23h : Concert
23 - minuit : *Ballade sonore dans le Sarajevo d'aujourd'hui* (Laure Adler)



Institut Bosnienque – Fondation Zulfikarpasic

Les temps forts

EXPOSITION *RESONANCE : DU CHEMIN DES DAMES À SARAJEVO* PAR GÉRARD RONDEAU

Inauguration samedi 28 juin (11h)

Depuis plus de vingt ans, Gérard Rondeau arpente les traces de la guerre de 1914, des plaines des Flandres aux tranchées de Verdun, privilégiant surtout les terres du Chemin des Dames et celles de Champagne. Avec le romancier Yves Gibeau (auteur du mythique *Allons z'enfants*), homme fasciné par la guerre 1914-1918, il parcourt inlassablement les lieux de la tragédie, à la recherche des fantômes de la Der des Ders. Après la disparition de Gibeau en 1994, il sera malgré lui le témoin régulier de son presbytère déserté. A Reims - ville martyre qui deviendra un symbole pour la France - dont il est depuis longtemps le chroniqueur silencieux, Rondeau s'appuie sur les jeunes surréalistes du Grand Jeu pour imaginer une lecture personnelle de la ville détruite.

Entre 1992 et 1996, Gérard Rondeau effectue de nombreux voyages dans la ville de Sarajevo assiégée, victime européenne des dernières tranchées du siècle. Il y retrouve ses amis, parmi lesquels Zlatko Dizdarevic, alors rédacteur en chef du quotidien *Oslobodenje*. Ensemble, ils publieront entre autres *Sarajevo, Le Silence Et Rien Autour*.

Aller-retour entre Sarajevo et l'Est de la France, dans une géographie des traces de la guerre, mais aussi du temps, 1914-1918, 1992-1996, ce voyage singulier de Gérard Rondeau s'appuie sur sa fréquentation à la fois des lieux de la Première Guerre mondiale et de ceux de la Bosnie-Herzégovine en guerre. Mêlant des histoires personnelles avec ses témoins privilégiés, l'univers de Rondeau nous entraîne dans ses pérégrinations immobiles sur le chemin de la guerre, son œuvre donne à voir la douleur du presbytère qui se meurt, le silence des paysages meurtris, elle nous parle de la mort, de la mémoire et de l'absence.

Lieu : Bosanski Kulturni Centar.

Ce projet est initié par l'association Paris-Sarajevo-Europe.



Route de guerre © Gérard Rondeau

Les temps forts

CONCERT DE L'ORCHESTRE PHILHARMONIQUE DE VIENNE

Samedi 28 juin (18h15)

Événement symbolique, l'Orchestre Philharmonique de Vienne, sous la direction du chef d'orchestre Franz Wesler-Möst, directeur musical de l'Orchestre de Cleveland aux États-Unis et de l'Opéra de Vienne en Autriche, jouera dans la Vijecnica.

Cette ancienne mairie, construite entre 1892 et 1896 dans un style néo-maure par l'architecte Alexandre Wittek, est devenue, après la Seconde Guerre mondiale, la bibliothèque nationale.

Incendié en 1992 pendant le siège de Sarajevo, le bâtiment a été rénové par étapes depuis une quinzaine d'années grâce à des subventions de plusieurs pays européens et de la Commission européenne et a été inauguré le 9 mai 2014, jour de l'Europe. Les travaux d'architecture ont été faits par le cabinet Mulaomerovic et accomplis par l'entreprise française Safege.

PROGRAMMATION :

Joseph Haydn

Variations Hymn « *Kaiserquartett* » pour cordes

Franz Schubert

Symphonie No. 7 en Si mineur, D759 « *Symphonie Inachevée* »

Alban Berg

Trois pièces pour orchestre, op. 6

Johannes Brahms

Schicksalslied « *Chant du Destin* » pour chœur et orchestre op. 54 (Hölderlin)

Maurice Ravel

La Valse, Poème chorégraphique pour orchestre



Ancienne bibliothèque de Sarajevo © D.R.

Les temps forts

PERFORMANCE A CENTURY OF PEACE AFTER THE CENTURY OF WARS

Samedi 28 juin (23h45)

Le 28 juin 1914, l'Archiduc François-Ferdinand était assassiné sur le pont latin à Sarajevo. Un siècle plus tard, depuis ce même lieu, un grand spectacle multidisciplinaire en plein air, mis en scène par l'un des plus grands metteurs en scène de Bosnie-Herzégovine, Haris Pasovic, portera un message de paix au monde entier, depuis le cœur de l'Europe.

Susan Sontag disait que le XXe siècle a commencé à Sarajevo - avec la Première Guerre mondiale - et s'est terminé à Sarajevo - avec le siège de la ville. Cette performance est un hommage à ceux qui, hommes, femmes et enfants, ont donné leur vie, au sens propre ou figuré, pour les guerres qui ont marqué l'Europe pendant un siècle. Elle est aussi dédiée aux générations futures, à ceux qui feront le monde de demain.

Prenant comme fil rouge les chansons de guerre qui ont scandé le siècle, ce spectacle explore les guerres du XXe siècle, vues non pas comme une catastrophe naturelle inéluctable mais comme le produit de la volonté de l'Homme. Il est aussi un message d'espoir pour les cent années à venir, une ode à la vie ; la reconnaissance de sa fragilité mais aussi de la propension humaine à la collaboration et à la créativité.

Vingt ans après le début de la Première Guerre, Hitler est élu en Allemagne. Il y a vingt cinq ans, des milliers de personnes en ex-Yougoslavie n'avaient idée de ce qui les attendraient, quelques années plus tard. Deux décennies ne sont pas grand chose face au temps long de l'Histoire et, pourtant, tout peut changer si vite. Les jeunes Européens d'aujourd'hui seront a priori en vie dans vingt ans : quelle vie se créeront-ils d'ici là ? Quel message doivent-ils emporter avec eux et, surtout, quel message le reste de l'Europe doit-il entendre de la Bosnie-Herzégovine ?

Cette performance épique, mêlant danse, musique, théâtre et vidéo, regroupera 200 artistes - dont 60 membres du Choeur de l'Opéra National de Bosnie-Herzégovine, 100 enfants de la Ville de Sarajevo - et 50 techniciens, tous venus de Bosnie-Herzégovine, de Serbie, des Balkans et de toute l'Europe. Une fois la nuit tombée, 5000 spectateurs pourront assister au spectacle, qui sera aussi retransmis en direct sur plusieurs chaînes de télévisions.

Metteur en scène et réalisateur de renom, Haris Pasovic, s'est fait connaître à la fin des années 80 pour sa mise en scène de *L'Eveil du Printemps* de Wedekind à Belgrade. Pendant le siège de Sarajevo, il est resté très actif dans la ville, créant le premier Sarajevo Film Festival, mettant en scène et produisant de nombreux spectacles dont *En Attendant Godot* mis en scène par Susan Sontag. Certains spectacles ont tourné en France pendant le siège dont *Silk Drums* aux Bouffes du Nord à Paris. Plus récemment, ses pièces et films dont *Class Enemy*, *Football Football*, ou *Greta*, ont été montrés dans de nombreux festivals, allant d'Edimbourg à Naples, de New York à Amsterdam ou encore San Francisco. Directeur du East West Center à Sarajevo, Haris Pasovic est aussi à l'origine de l'installation *Sarajevo Red Line* dont les 11541 chaises vides rouges disposées dans l'avenue principale de Sarajevo commémoraient, vingt ans après, ceux qui furent tués pendant le siège de la ville. Cette installation a été vue par des milliers de personnes et cette image a fait le tour du monde !



Le pont latin à Sarajevo

Le programme

SAMEDI 21 JUIN

20h30 – Concert de l'Orchestra di Piazza Vittorio

La Présidence du Conseil des Ministres italien (Commission pour le centenaire de la Première Guerre mondiale) présente l'Orchestra di Piazza Vittorio. Seize musiciens de 10 pays, parlant 9 langues, ont mêlé leurs racines et cultures et utilisé le langage universel de la musique pour créer un son unique qui puise à la fois dans le rock, le reggae et la musique classique. Leur film L'Orchestra di Piazza Vittorio a été présenté pour la première fois au Festival International de Locarno en 2006 et a été projeté dans de nombreux festivals dont le Festival de Film de Tribeca à New York.

Lieu : Théâtre National.

www.orchestrapiazzavittorio.it

DIMANCHE 22 JUIN

11h – Course cycliste Sarajevo Grand Prix

Première course cycliste internationale de Bosnie-Herzégovine et course pour la paix sous le haut patronage du Tour de France. Organisée par l'Ambassade de France, l'Institut français de Bosnie-Herzégovine, en partenariat avec Kaméléon. Soutenue par l'Union européenne, la Mission du Centenaire et autres sponsors nationaux. Enregistrement des cyclistes à 9h, devant la Mairie de Sarajevo Est.

www.sarajevograndprix.com

MARDI 24 JUIN

Toute la journée – Conférence Long Shots of Sarajevo

Lancement de la conférence multidisciplinaire *Long Shots of Sarajevo – a European debate* sur la guerre de 1914-1918 mais aussi sur les représentations et les mythologies créées autour de la guerre. Cette conférence a été initiée par les Professeurs Vahidin Preljevic de la Faculté de Philosophie à Sarajevo et Clemens Ruthner, Professeur autrichien au Trinity College de l'Université de Dublin, en collaboration directe avec le World University Service (WUS) autrichien et l'Ambassade d'Autriche. Soutenue par l'Union Européenne, le Ministère Fédéral Autrichien pour l'Europe, l'Intégration, les Affaires Etrangères et le Ministère Autrichien Fédéral pour la Science, la Recherche et l'Economie.

Lieu : Faculté de philosophie de Sarajevo.

www.eumem.ba

Exposition « Images of a lost world. Pictures and stories of Balkan Sephardic life »

Exposition centrée sur la vie des Sépharades dans les Balkans à la fin du XIXe siècle et au début du XXe siècle. Organisée par l'Ambassade d'Espagne, AECID et la Casa Sefarad, avec La Benevolencija.

Lieu : Galerie Novi Hram.

www.exteriores.gob.es/embajadas/sarajevo

MERCREDI 25 JUIN

20h – Concert Three cultures

Concert de paix et de réconciliation, avec de la musique traditionnelle jouée par des musiciens d'origines et de religions différentes (juive, musulmane, chrétienne). Organisé par l'Ambassade d'Espagne, AECID et la Casa Sefarad.

Lieu : Don Armije.

www.exteriores.gob.es/embajadas/sarajevo

Toute la journée – Long Shots of Sarajevo (suite)

JEUDI 26 JUIN

Exposition Connecting Museums – a shared history

Exposition sur la Première Guerre mondiale en partenariat avec l'Imperial War Museum et le Musée Historique de BiH. L'exposition est conçue comme un voyage à travers l'histoire de l'Europe et de la Bosnie-Herzégovine de 1914 à 1918. Elle permet aux visiteurs de suivre le développement des événements sur la ligne de front, ainsi qu'à l'arrière. Elle sera présentée à Zenica et Tuzla à partir de décembre. Organisée par le British Council et soutenue par l'Union européenne.

Lieu : Historijski Muzej (Musée Historique)

www.britishcouncil.ba

www.muzej.ba

Exposition Ce que leurs yeux ont vu

Vernissage de l'exposition d'une série de 45 portraits de photographes de guerre, réalisés par Alizé Le Maoult. Tous, de Patrick Chauvel à James Natchwey, en passant par Gary Knight et Anja Niedringhaus, se sont penchés sur le conflit en ex-Yougoslavie entre 1991 et 1995. En partenariat avec La Caisse d'Epargne Ile de France, la Mission du Centenaire, et le soutien de Leica France.

Lieu : Hotel Europe

www.cequeleursyeuxontvus.fr

Exposition Never ending stories

Exposition dans les murs et hors les murs de 4 artistes incontournables de la scène bosnienne et serbe autour de la mémoire des guerres qui ont touché la Bosnie-Herzégovine : Radenko Milak ; Milomir Kovačević ; Šejla Kamerić ; Selman Trtovac. Soutenue par le Fonds de Dotation Agnès B et la Mission du Centenaire.

Lieu : Galerie Duplex

www.duplex100m2.com

Toute la journée – Conférence Mlada Europa

Lancement d'une conférence internationale de jeunes qui mettra en avant le rôle qu'ils peuvent jouer en tant que citoyens actifs dans une Europe apaisée, démocratique et prospère. Organisée par KULT et l'Ambassade d'Allemagne. Soutenue par l'Union Européenne.

www.mladi.org

Le programme

Toute la journée – Long Shots of Sarajevo (suite)

VENDREDI 27 JUIN

7h/minuit - Journée spéciale France Inter et France Culture en direct de Sarajevo

France Inter et France Culture seront en direct depuis Sarajevo. En partenariat avec la Mission du Centenaire.

Lieu : Institut Bosniaque (ouvert au public).

www.franceinter.fr

www.franceculture.fr

18h – Avant-première *Les Ponts de Sarajevo*

Projection du film omnibus *Les Ponts de Sarajevo*, en sélection officielle à Cannes. 13 réalisateurs européens présentent leur vision de Sarajevo de 1914 à nos jours, coproduit par 6 pays européens. En présence des réalisateurs et producteurs. Projection organisée par Cinétévé, le Sarajevo Film Festival, la Mission du Centenaire et l'Institut Français de Bosnie-Herzégovine. Soutenue par l'Union européenne. Le film sera présenté pendant le Sarajevo Film Festival en août et dans 6 villes de la Bosnie-Herzégovine courant 2014.

Lieu : Cinema City

www.bridgesofsarajevo.com

19h/23h – Concert *Nuit Sevdah*

Deux concerts exceptionnels de Sevdah, musique traditionnelle de Bosnie-Herzégovine, auront lieu dans la salle mythique du BKC.

Premier concert : 19h. HALKA.

Božo Vrećo (voix), Dino Šukalo (guitare, mandoline), Adis Sirbubalo (harmonica, piano), Edvin Hadžić (contrebasse), Anes Beglerbegović (percussions).

Deuxième concert : 21h. AMIRA.

Amira Medunjanin (voix), Bojan Zulfikarpašić (piano), Ufuk Kaan Icli (oud), Emin Esen (kanun), Nenad Vasilčić (contrebasse), Boško Jović (guitare).

Les concerts seront diffusés sur France Inter, ARTE Concert et ARTE. Organisés par Gramofon (organisateur du Jazz Fest) et la Mission du Centenaire.

Lieu : Bosanski Kulturni Centar.

www.gramofon.ba

20h – Pièce de théâtre *Hotel Europe*

Pièce de théâtre sur le thème de l'Europe, écrite par Bernard Henri Lévy et mise en scène par Dino Mustafić. Avec Jacques Weber. En français sous-titré.

Lieu : Théâtre National.

Rencontre Semprun *Je vous Salue Sarajevo : Ecrire la guerre, filmer la guerre*

Table-ronde sur le thème de la représentation de la guerre qui regroupera des intellectuels et des artistes de l'Europe, de la Bosnie-Herzégovine et de la France. Organisée par l'association

Paris Sarajevo Europe, en partenariat avec la Revue Esprit et le Département de Philosophie de l'École Normale Supérieure. Avec le soutien de la Mission du Centenaire, en partenariat avec l'Institut français de Bosnie-Herzégovine.

Horaires et lieu à confirmer

Toute la journée – *Long Shots of Sarajevo* (suite)

Toute la journée - Conférence *Mlada Europa* (suite)

SAMEDI 28 JUIN

11h – Vernissage de l'exposition *Résonances – Du Chemin des Dames à Sarajevo* de Gérard Rondeau

Aller-retour entre Sarajevo et l'Est de la France, dans une géographie des traces de la guerre, mais aussi du temps, 1914-1918, 1992-1996, ce voyage singulier de Gérard Rondeau s'appuie sur sa fréquentation à la fois des lieux de la Première Guerre mondiale et de ceux de la Bosnie-Herzégovine en guerre. Vernissage le 28 juin. Initiée et organisée par l'association Paris Sarajevo Europe. Soutenue par la Mission du Centenaire, en partenariat avec l'Institut français de Bosnie-Herzégovine.

Lieu : Medressa.

www.gerardrondeau.com

12h - Exposition *Human Dignity*

Sur le thème « qu'advient-il de la dignité humaine en temps de guerre ? », une exposition née d'un partenariat entre Vienne, Brno et Sarajevo. Jusqu'au 19 juillet.

Lieu : Galerie BiH.

14h – Pré-inauguration de l'exposition *Cartooning for Peace*

Preview de l'exposition *Cartooning for Peace* sur les berges de la Miljacka, organisée par la Fondation Warm. Avec le soutien de la ville de Genève et de la Mission du Centenaire. Le vernissage servira aussi de pré-lancement à la première édition du *First World Warm Festival*, qui se tiendra du 29 juin au 3 juillet, organisée par la Fondation Warm spécialisée dans les conflits contemporains.

Lieu : les berges de la Miljacka

www.warmfoundation.org

www.cartooningforpeace.org

14h – Vernissage « O2S14 : Outsourcing to Sarajevo »

Vernissage d'une sculpture géante en plein air qui épouse la forme du mot « Outsourcing » par l'artiste américain Alexander Viscio qui servira aussi de lieu d'exposition et de performance transitoire. Œuvres d'artistes bosniens, autrichiens et américains. Projet de la Chancellerie Fédérale d'Autriche, avec le soutien de l'Ambassade d'Autriche.

Lieu : en plein air entre le Musée d'Histoire et le Musée National de Sarajevo.

www.alexanderviscio.com

Le programme

18h15 – Concert de l'Orchestre Philharmonique de Vienne

Concert exceptionnel de l'Orchestre Philharmonique de Vienne dans la Vijecnica, l'ancienne mairie et bibliothèque nationale détruite pendant le siège de Sarajevo et réouverte le 9 mai 2014. Le concert sera retransmis sur écran géant à l'extérieur de la Vijecnica. Soutenu par la Fondation Sarajevo cœur de l'Europe, l'Union européenne et en partenariat avec la ville de Sarajevo. En coproduction avec BHRT, France TV et ZDS. Retransmis sur l'UER.

Lieu : Vijecnica

23h – Performance *A Century of Peace After the Century of Wars*

Performance épique et extraordinaire sur les hommes et les femmes touchés par la guerre et sur la paix à venir qui mêle chant, danse, théâtre et vidéo sur le pont où l'Archiduc François-Ferdinand a été assassiné. Sous la direction de l'illustre metteur en scène Haris Pasovic. Produit par l'East West Center, en coproduction avec la Mission du Centenaire. Avec le soutien de l'Union Européenne, du Ministère de la Culture de la Fédération de Bosnie-Herzégovine et du Ministère de la Culture de la République de Croatie.

Lieu : Pont Latin

www.eastwest.ba

L'Europe Créative de 2014

La Fondation Sarajevo, cœur de l'Europe est soutenue par l'Union européenne. Le Relais Culture Europe et l'Institut français de Bosnie-Herzégovine ont largement œuvré à l'écriture du dossier. Les prochaines élections vont donner au Parlement Européen une nouvelle « physionomie ». La Stratégie 2020 devra tenir compte du message issu des urnes. Quel sera le rôle de la société civile ? Pascal Brunet, directeur du Relais, présentera, à l'Institut français le 28 juin, quelques perspectives aux acteurs culturels bosniens. Leur place en Europe est légitime, à eux de la saisir. Organisée par l'Institut français de Bosnie-Herzégovine, en partenariat avec le Relais Culture Europe.

Toute la journée – *Long Shots of Sarajevo* (suite)

Toute la journée - Conférence *Mlada Europa* (suite)

DIMANCHE 29 JUIN

18h – Lancement du *First World Warm Festival*

Lancement du festival de la Fondation WARM, fondation internationale spécialisée sur les conflits contemporains, qui aura lieu du 29 juin au 3 juillet. Le Festival inclura des expositions, films, présentations de livres, conférences autour des conflits contemporains.

www.warmfoundation.org

19h – Connecting theater : Création théâtrale *Boléro*

Six acteurs du Royaume-Uni, de Bosnie-Herzégovine et d'Allemagne ont conçu une création théâtrale biographique autour du Boléro. Utilisant la musique comme un pont entre les histoires de l'Histoire, ce spectacle est un voyage qui va de Paris à Sarajevo, de 1914 à 2014, de la Première Guerre mondiale à la guerre de Bosnie-Herzégovine à nos jours. Mis en scène par Michael Pinchbeck. Le spectacle sera montré à Zenica, Tuzla et Mostar en septembre. Une co-production Sarajevo War Theater, ODA Theatre Pristina et Nottingham Theater. Soutenue par l'Union Européenne.

Lieu : Sarajevski ratni teatar SARTR

www.sartr.ba

www.makingbolero.wordpress.com

www.britishcouncil.ba

The First World Warm Festival

Lancement du festival de la Fondation WARM, fondation internationale spécialisée sur les conflits contemporains, qui aura lieu du 29 juin au 3 juillet.

Toute la journée - Conférence *Mlada Europa* (suite)

LUNDI 30 JUIN

The First World Warm Festival (suite)

Toute la journée - Conférence *Mlada Europa* (suite)

MARDI 1ER JUILLET

Exposition *Centenaire*

Exposition spéciale au Musée de Sarajevo dédiée au Centenaire organisée par la Ville de Sarajevo et le Musée de Sarajevo. Du 1er juillet jusqu'au 1er octobre.

www.muzejsarajeva.ba

Toute la journée - Conférence *Mlada Europa* (suite)

The First World Warm Festival (suite)

MERCREDI 2 JUILLET

Toute la journée - Conférence *Mlada Europa* (suite)

The First World Warm Festival (suite)

JEUDI 3 JUILLET

Le programme

Concert Alta Voce

Le pont de Mostar, patrimoine universel de toutes les communautés humaines, fête ses dix ans de reconstruction. L'Ambassade de France et l'Institut Français de Bosnie-Herzégovine souhaitent qu'au cœur des commémorations du Centenaire, un chœur originaire de Corse puisse chanter la paix dans la Cathédrale de Sarajevo et à proximité du Pont de Mostar. Alta Voce a répondu présent à l'appel de la Réconciliation avec deux concerts les 3 et 5 juillet. Organisés par l'Ambassade de France et soutenus par l'Institut Français de Bosnie-Herzégovine.

Toute la journée - Conférence *Mlada Europa* (suite)

Pour d'autres projets au cours de l'année voir la version anglaise de ce PDF ou le site www.sarajevoscreeeurope.ba

Les visuels pour la presse

BALKANS EN MUSIQUE



© Amira Medunjanin 2011

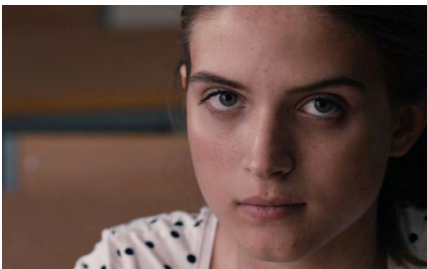


Halka - photo Zijah Gafic



Halka - photo Goran Lizdek

LES PONTS DE SARAJEVO



Angela Schanelec - Princip Texte



Leonardo Di Costanzo - L'Avamposto



Jean-Luc Godard - Le Pont des soupirs

© Cinétévé • Obala Art Centar • Bande à part Films • Mir Cinematografica • Ukbar Filmes • unafilm • Orange Studio • France 2
Cinéma, 2014

Les visuels pour la presse

RESONANCE : DU CHEMIN DES DAMES À SARAJEVO PAR GÉRARD RONDEAU



Sarajevo, January 1994.

© Gérard Rondeau



© Gérard Rondeau



© Gérard Rondeau

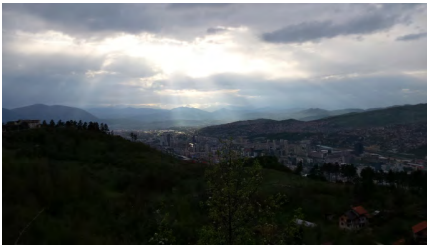
BIBLIOTHEQUE ET MAIRIE DE SARAJEVO



Vijećnica (Sarajevo) : carte postale ancienne / Stara razglednica

Les visuels pour la presse

VILLE DE SARAJEVO



Vue Sarajevo - Photo Anita Kirpalani



Pont Festina Lente - Photo Anita Kirpalani



Vijecnica - Photo Anita Kirpalani



Vue de Sarajevo - Photo Anita Kirpalani

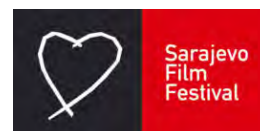


Vue depuis l'ancienne Synagogue - Photo Anita Kirpalani



Ville Sarajevo - Photo Anita Kirpalani

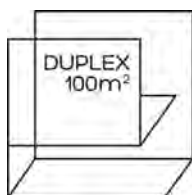
Les partenaires



gramofon

eastwest
CENTER . SARAJEVO

Sarajev2014®



arte

